

**TELEVISION: NUEVA ETAPA DE CIESPAL****10**

CIESPAL inauguró sus estudios de televisión. Con esto se inserta en el futuro para beneficio de todos los latinoamericanos.

Asdrúbal de la Torre, Reinhard Wettmann, Fausto Jaramillo, Wilman Sánchez León, Thomas Nell, Juan Braun, Michael Abend, Lasse Jensen, Loic Gosselin, Alfonso Espinosa de los Monteros.

500 AÑOS DE INCOMUNICACION INDIGENA**40**

1492 fue descubrimiento, colonización, encuentro de dos mundos, genocidio. Indios, negros, blancos, mulatos y mestizos opinan. Los medios de comunicación también.

José Almeida Vinuesa, Javier Esteinou Madrid, José Alvarez Icaza, Rocío Olivares Díaz, FEPP, Daniel Raffo, Nelson Estupiñán Bass, Oscar Chalá Cruz, Erwin Frank, José Sánchez Parga, Martha Rodríguez, ALER, Kintto Lucas, Iván Rodrigo, Ramiro Diez, Ataulfo Tobar, Paul Little, Jaime Robles, NOVOSTI.

**POLITICOS, COMUNICADORES Y LOS 500 AÑOS**

Entrevista a Juan Manuel Egea, Embajador de España en el Ecuador, por *Juan Braun*

32

Entrevistas a Jaime Nebot, Jamil Mahuad, Andrés Vallejo, Alberto Dahik, Polo Barriga y Andres Carrión, por *Ninfa Patiño*

35ORGANIZACIONES DE COMUNICACION **2**ACTIVIDADES DE CIESPAL **6**EUROPA **4**NUEVAS TECNOLOGIAS **8**AFRICA **5**LIBROS **99**

Los artículos firmados no expresan necesariamente la opinión de CIESPAL o de la redacción de CHASQUI

Carta del editor

Los 500 años es uno de los temas más polémicos del siglo, de una gran carga emotiva, que reabre viejas heridas y hace reflexionar a todos, blancos y negros, mulatos y mestizos, indios y criollos, sobre las raíces, el pasado y el futuro.

Los medios de comunicación toman posiciones, opinan y forman opinión. Pero 40 millones de indios y 100 millones de negros que viven en las Américas se sienten incomunicados. Salvo excepciones, la prensa, radio y televisión no reflejan su situación.

¡Cuidado! Están con ira.

CIESPAL inauguró su estudio de televisión. Al Gobierno del Ecuador, la Fundación Friedrich Ebert de Alemania y a todos los que ayudaron a hacer realidad este bello sueño, muchas-muchas gracias.

CHASQUI número 40 y 40 meses como Editor, hacen un buen número, un número mágico, para que el Editor se retire. Como mensaje final-final, un gran abrazo y una sonrisa para todos los que hicieron posible que CHASQUI siga siendo la revista número uno de la comunicación.

Juan Braun

DIRECTOR: Asdrúbal de la Torre. **EDITOR:** Juan Braun. **DIRECTOR DE PUBLICACIONES:** Nelson Dávila. **ASISTENTE DE EDICION:** Wilman Sánchez. **COMITE EDITORIAL EJECUTIVO:** Jorge Mantilla, Peter Schenkel, Edgar Jaramillo, Fausto Jaramillo, Gloria Dávila, Lucía Lemos, Ma. del Carmen Cevallos, Francisco Ordóñez. **CONSEJO ASESOR INTERNACIONAL:** Luis Beltrán (Bolivia); Reinhard Keune (Alemania); Humberto López (Colombia); Francisco Prieto (México); Máximo Simpson (Argentina); Luis Rivera (Puerto Rico). **CONSEJO DE ADMINISTRACION DE CIESPAL:** Presidente, Tiberio Jurado, Universidad Cen-

tral del Ecuador; miembros regulares: Marco Encalada, UNP; Fernando Chamorro, UNESCO; Flavio de Almeida Sales, OEA; Rubén Astudillo, Min. Relaciones Exteriores; Rodrigo Rangles, Min. Educación; Louis Hanna, AER; Alba Chávez de Alvarado, Universidad Estatal de Guayaquil. **DISEÑO:** Martha Rodríguez. **PORTADA:** Ramiro Jácome, Jaime Pozo. **IMPRESO:** Editorial QUIPUS. Servicios Especiales de IPS, OIP, IJI. **CHASQUI** es una publicación de CIESPAL que se edita con la colaboración de la Fundación Friedrich Ebert de Alemania. Apartado 17-01-584. Quito-Ecuador. Telf.: 544-624. Télex: 22474 CIESPL ED. Fax (593-2) 502-487.

Iván F. Rodrigo Mendizábal

Amerindia

Este debería ser el nombre del continente dado su sustrato eminentemente indígena. Es decir, recuperar el concepto de un continente cuya base esencial son todos los pueblos que enfrentaron la in-comunicación.

"AMERINDIA" también es el título de un film brasileño (Conrado Berning, 1990) que se plantea como un testimonio de esa historia de in-comunicaciones. En la misma medida también hay otras "crónicas" latinoamericanas que justifican un cambio de actitud a nuestra elaboración discursiva de la historia, "crónicas" tales como "TIAG" (Gustavo Guayasamín, 1986, Ecuador), "EL CAMINO DE LAS ALMAS" (Eduardo López, 1989, Bolivia), etc., donde el actor común no es otro que el indígena, es decir, el actor más inmediato de los espacios de exclusión ejercidos hasta el día de hoy.

"AMERINDIA" es un documento que recupera la historia de los 500 años de etnocidio pero también del anuncio del evangelio en el continente. Fundamentalmente es una historia que redime posiblemente la leyenda negra del catolicismo desde una perspectiva comunicacional.

La película es básicamente un extenso testimonio acerca de la vivencia cotidiana y el pensamiento de los pueblos indígenas americanos, pensamiento en sentido de una reflexión sobre su condición y sus luchas. Al ser un testimonio, se plantea como un registro de vida pero también la explicitación de una forma de elaborar la historia.

En el film, el director es principalmente un interlocutor, un cronista. Recupera muchas de las líneas del cine antropológico y etnográfico para mostrar aspectos que hacen de lo íntimo de la relación humana social con su entorno. La primera secuencia, en este sentido, más que una elaboración teórica sobre una cultura es una propuesta de observación. Lo posterior confirmará que esta observación permitirá a sus actores finales (entendidos éstos como los actores sociales que plantean una mística y una praxis de vida) elaborar un discurso sobre el cómo su vida esta tan relacionada con la naturaleza y en definitiva con Dios.

Si los medios masivos (aún el cine y el video dentro de este concepto como producto mercantil), también ignoran la condición del hombre y su habitat actuales, estas formas de narración audiovisual (donde se reestructuran y redefinen los modos de construcción de discursos y los usos de la tecnología así como el medio), constituyen la nueva memoria materialista de la historia de nuestros pueblos indígenas, que siguen enfren-



"Amerindia" se plantea como un testimonio de esa historia de in-comunicaciones

tando las desproporciones de una sociedad que frecuentemente está reinventando sus paradigmas y sus mitos internos para justificarse dentro de la historia oficial.

Existe un nuevo concepto de la comunicación-evangelización, de acuerdo a Maguiña, en tanto reinserciones y, fundamentalmente, porque se es un instrumento de nuevo diálogo social: Expresar la voz y ser la imagen de los pobres, desposeídos, perseguidos y olvidados de la historia.

En la actualidad, la Iglesia busca situarse también en este marco. Conrado Berning, explica que existe la tendencia de romper la in-comunicación; una parte del discurso de la Iglesia sobre los 500 años, "busca con conciencia defender los derechos de los indígenas. Reinvidicar para que se haga justicia a su existencia. Compartir las luchas y las victorias de esos pueblos, frente a una política capitalista y destructora, de un modo solidario. Es una tentativa de inculturación que procura ser exactamente el contrario de la aculturación realizada en el pasado. Reavalar el método de evangelización forzado, alienante y aliado a las estructuras de ideología de dominio a través de los siglos... "AMERINDIA" puede contribuir para la discusión de la Nueva Evangelización, principalmente como motivación al tema de la inculturación y la desevelización (acto de violencia dentro de la comunicación) de las Américas y transformándose en un incentivo al debate y la actuación".